

Mardi 3 novembre 2015



**PRIÈRE**

**DIX HEURES**

## **ORDRE DU JOUR**

### **AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

#### **DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT — PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC**

Motion de M<sup>me</sup> DRIEDGER

(N° 205) — *Loi modifiant la Loi sur les accidents du travail (présomption relative au trouble de stress post-traumatique)/The Workers Compensation Amendment Act (Presumption re Post-Traumatic Stress Disorder)*

(M<sup>me</sup> la ministre WIGHT — 5 min)

Motion de M<sup>me</sup> STEFANSON

(N° 202) — *Loi sur la participation du Manitoba au nouveau partenariat de l'Ouest/The Participation of Manitoba in the New West Partnership Act*

(M. ALTEMEYER — 8 min)

Motion de M. PEDERSEN

(N° 211) — *Loi modifiant la Loi sur l'obligation alimentaire et la Loi sur la saisie-arrêt/The Family Maintenance Amendment and Garnishment Amendment Act*

(M. ALTEMEYER — 1 min)

Motion de M. GRAYDON

(N° 213) — *Loi sur les droits et la protection des aînés/The Seniors' Rights and Elder Abuse Protection Act*

(M<sup>me</sup> la ministre WIGHT — 9 min)

Motion de M. GAUDREAU

(N<sup>o</sup> 207) — *Loi sur la livraison de produits et la fourniture de services à Winnipeg à l'extérieur de la ceinture périphérique/The Delivery of Goods and Provision of Services in Winnipeg Outside the Perimeter Act*

(M. SCHULER — 4 min)

Motion de M. EWASKO

(N<sup>o</sup> 204) — *Loi sur la prévention de la cyberintimidation/The Cyberbullying Prevention Act*

(M. PETERSEN — 9 min)

Motion de M<sup>me</sup> STEFANSON

(N<sup>o</sup> 208) — *Loi sur la responsabilité et la transparence en matière réglementaire/The Regulatory Accountability and Transparency Act*

(M<sup>me</sup> la ministre WIGHT — 7 min)

Motion de M<sup>me</sup> STEFANSON

(N<sup>o</sup> 209) — *Loi sur la budgétisation axée sur les résultats/The Results-Based Budgeting Act*

(M. le ministre ALLUM — 3 min)

Motion de M. RONDEAU

(N<sup>o</sup> 210) — *Loi modifiant la Loi sur la location à usage d'habitation/The Residential Tenancies Amendment Act*

(M. SCHULER — 5 min)

Motion de M. GERRARD

(N<sup>o</sup> 215) — *Loi sur la prévention de la violence familiale et interpersonnelle grâce à l'éducation (modification de la Loi sur les écoles publiques et de la Loi sur l'administration scolaire)/The Prevention of Interpersonal and Family Violence Through Education Act (Public Schools Act and Education Administration Act Amended)*

(M. GAUDREAU — 3 min)

---

## PROPOSITIONS

M<sup>me</sup> LATHLIN — Appui du gouvernement provincial envers la santé des résidents du Nord

18. Attendu :

que les familles manitobaines s'attendent à ce que leur système de soins de santé offre aux patient des soins sécuritaires et de grande qualité et que le gouvernement provincial est d'accord que les familles du nord du Manitoba sont en droit de s'y attendre;

que le gouvernement provincial a investi dans la mise à niveau des hôpitaux et des foyers de soins personnels situés dans le Nord et qu'il a également construit des centres consacrés au traitement du cancer, à la santé rénale et au traitement des dépendances afin d'accroître l'accessibilité à une plus vaste gamme de soins de santé;

que le gouvernement provincial a mis sur pied des programmes de service obligatoire et qu'il prend en charge les frais de scolarité des étudiants en médecine et en sciences infirmières qui s'engagent à travailler dans les collectivités du Nord;

que les jeunes à risque aux prises avec des problèmes de santé mentale et de dépendances peuvent avoir accès à des centres qui leur offrent de l'aide et un endroit sécuritaire où rester;

que le gouvernement provincial continue à respecter ses engagements envers la mise à niveau du réseau routier provincial pour permettre un transport sécuritaire et fiable vers les établissements de soins de santé dans toute la province;

que le gouvernement provincial a mis en place de nouveaux programmes qui appuient l'autonomie alimentaire locale et créent des subventions au commerce de détail pour rendre les aliments sains plus accessibles et abordables dans le Nord;

que le chef de l'opposition officielle et son caucus ne considèrent pas le Nord comme une priorité, ne veulent pas investir dans les soins de santé dans cette région et qu'ils ont réduit de presque 8 millions de dollars le budget des hôpitaux du Nord la dernière fois qu'ils étaient au pouvoir,

il est proposé :

que l'Assemblée législative du Manitoba demande au gouvernement provincial de continuer à rejeter les demandes de compressions budgétaires et de privatisation et à travailler fort pour construire un système de soins de santé qui réponde mieux aux attentes des familles du Nord;

que l'Assemblée législative exhorte le gouvernement provincial à continuer à attirer l'attention du gouvernement fédéral sur les questions liées au Nord et qu'elle travaille avec M. le premier ministre Trudeau et les communautés nordiques afin de trouver des solutions qui aideront les Manitobains du Nord.

---

## **PROPOSITIONS — DÉBAT**

2. M. GOERTZEN — Indemnités de départ aux frais des familles manitobaines  
(M. ALTEMEYER — 9 min — Il reste 123 min)
4. M. PEDERSEN — Problèmes du secteur minier causés par la mauvaise gestion de la part du gouvernement provincial  
(M. GAUDREAU — 9 min — Il reste 123 min)
5. M. PETERSEN — Élimination des obstacles à l'obtention de bons emplois  
(M. EWASKO — 1 min — Il reste 125 min)
6. M. GRAYDON — Amélioration de la stratégie manitobaine sur les foyers de soins personnels de longue durée  
(ouvert — Il reste 124 min)

7. M. GAUDREAU — 2015 — Année du sport  
(M. CULLEN — 9 min — Il reste 121 min)
9. M. SWAN — Festival Pride Winnipeg et droits de la personne au Manitoba  
(M. EICHLER — 9 min — Il reste 123 min)
10. M. MARTIN — Incapacité du gouvernement provincial face à la prolifération d'espèces envahissantes au Manitoba  
(ouvert — Il reste 121 min)
11. M. HELWER — Incapacité du gouvernement provincial à faire face au problème des microbilles  
(ouvert — Il reste 122 min)
12. M<sup>me</sup> HOWARD — Soutien face à un système universel fort de services de garde d'enfants  
(M. EWASKO — 8 min — Il reste 121 min)
13. M. FRIESEN — Déficiences chroniques nuisant aux services essentiels  
(M. le *ministre* SARAN — 7 min — Il reste 122 min)
14. M. WIEBE — Mesures du gouvernement visant l'amélioration de parcs et la création d'aires protégées  
(M<sup>me</sup> ROWAT — 7 min — Il reste 122 min)
15. M<sup>me</sup> DRIEDGER — Protection de la santé et de la sécurité des Manitobains victimes d'AVC  
(M<sup>me</sup> la *ministre* BLADY — 4 min — Il reste 124 min)
16. M. MARCELINO (Tyndall Park) — Demande au gouvernement fédéral de collaborer avec le Manitoba  
(M. SMOOK — 7 min — Il reste 123 min)
17. M<sup>me</sup> STEFANSON — L'économie winnipegaise ralentie par le gouvernement provincial  
(M. le *ministre* DEWAR — 7 min — Il reste 123 min)

---

**TREIZE HEURES TRENTE**

## **AFFAIRES COURANTES**

### **DÉPÔT DE PROJETS DE LOI**

M. SWAN

(N<sup>o</sup> 300) — *Loi modifiant la Loi sur la « Mount Carmel Clinic »/The Mount Carmel Clinic Amendment Act*

---

**RAPPORTS DE COMITÉS**

**DÉPÔT DE RAPPORTS**

**DÉCLARATIONS DE MINISTRE**

**DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉ**

**QUESTIONS ORALES**

**PÉTITIONS**

M<sup>me</sup> ROWAT  
M. EICHLER  
M. SCHULER  
M. EWASKO  
M. PEDERSEN  
M. GRAYDON  
M. MARTIN

**GRIEFS**

**ORDRE DU JOUR (suite)**

**AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT**

**COMITÉ PLÉNIER**

**COMITÉ DES SUBSIDES**

(19 h 55 min)  
(Assemblée — Éducation et Enseignement supérieur)  
(salle 255 — Conservation et Gestion des ressources hydriques)  
(salle 254 — Justice)

---

**APPROBATION ET TROISIÈME LECTURE**

M. le *ministre* MACKINTOSH

(N<sup>o</sup> 19) — *Loi modifiant la Loi sur la profession d'avocat/The Legal Profession Amendment Act*

M. le *ministre* LEMIEUX

(N<sup>o</sup> 27) — *Loi modifiant la Loi sur la médecine vétérinaire/The Veterinary Medical Amendment Act*  
(amendé — comité)

M. le *ministre* LEMIEUX

(N<sup>o</sup> 28) — *Loi modifiant la Loi sur les sûretés relatives aux biens personnels/The Personal Property Security Amendment Act*

M<sup>me</sup> la ministre CROTHERS

(N<sup>o</sup> 30) — *Loi modifiant la Loi sur la protection de la santé des non-fumeurs (cigarettes électroniques)/The Non-Smokers Health Protection Amendment Act (E-Cigarettes)*  
(amendé — comité)

M<sup>me</sup> la ministre BLADY

(N<sup>o</sup> 37) — *Loi sur la radioprotection/The Radiation Protection Act*

M. le ministre MACKINTOSH

(N<sup>o</sup> 38) — *Loi sur la protection des images intimes/The Intimate Image Protection Act*

M. le ministre MACKINTOSH

(N<sup>o</sup> 41) — *Loi corrective de 2015/The Statutes Correction and Minor Amendments Act, 2015*

M. le ministre CHOMIAK

(N<sup>o</sup> 45) — *Loi modifiant la Loi électorale/The Elections Amendment Act*

M. le ministre LEMIEUX

(N<sup>o</sup> 70) — *Loi sur les services immobiliers/The Real Estate Services Act*

---

## **DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT**

Motion de M. le ministre ALLUM

(N<sup>o</sup> 2) — *Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques (faible effectif des classes)/The Public Schools Amendment Act (Small Classes for K to 3)*  
(M. GOERTZEN — 22 min)

Motion de M. le ministre ALLUM

(N<sup>o</sup> 7) — *Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques (superficie réservée aux garderies dans les écoles)/The Public Schools Amendment Act (Protecting Child Care Space in Schools)*  
(M. GOERTZEN)

Motion de M<sup>me</sup> la ministre IRVIN-ROSS

(N<sup>o</sup> 25) — *Loi sur le protecteur des enfants/The Children's Advocate Act*  
(M. WISHART)

---

## **DEUXIÈME LECTURE**

M<sup>me</sup> la ministre IRVIN-ROSS

(N<sup>o</sup> 29) — *Loi modifiant la Loi sur la pension de la fonction publique/The Civil Service Superannuation Amendment Act*

(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M. le ministre MACKINTOSH

(N<sup>o</sup> 33) — *Loi sur la réforme du droit de la famille (mesures pour le mieux-être des enfants)/The Family Law Reform Act (Putting Children First)*

(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M. le ministre DEWAR

(N<sup>o</sup> 36) — *Loi d'exécution du budget de 2015 et modifiant diverses dispositions législatives en matière de fiscalité/The Budget Implementation and Tax Statutes Amendment Act, 2015*

(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M. le ministre CALDWELL

(N<sup>o</sup> 39) — *Loi modifiant la Charte de la ville de Winnipeg et la Loi sur les divulgations faites dans l'intérêt public (protection des divulgateurs d'actes répréhensibles) (transparence et responsabilité accrues au niveau local)/The City of Winnipeg Charter Amendment and Public Interest Disclosure (Whistleblower Protection) Amendment Act (Enhancing Local Transparency and Accountability)*

(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M<sup>me</sup> la ministre IRVIN-ROSS

(N<sup>o</sup> 40) — *Loi modifiant la Loi sur les divulgations faites dans l'intérêt public (protection des divulgateurs d'actes répréhensibles)/The Public Interest Disclosure (Whistleblower Protection) Amendment Act*

(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

---

## **MOTIONS ÉMANANT DU GOUVERNEMENT**

M. le ministre MACKINTOSH

Que soit approuvé, conformément aux paragraphes 11.1(28) de la *Loi sur la Cour provinciale*, le rapport du Comité permanent des affaires législatives concernant la rémunération des juges ayant été déposé le 20 novembre 2014.